

## LUZ DE TRABAJO ESTACIONARIO

### CUIDADOS E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

# IMPORTANTE, CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA: LEA CUIDADOSAMENTE

Lea estas instrucciones antes de usar el producto.  
Guarde las instrucciones en un lugar práctico y consúltelas cuando sea necesario.

Si requiere apoyo para el montaje o la instalación, partes y servicio al cliente, llame al:  
1-800-522-7947 (dentro de los EE.UU.) (inglés), 8am-5pm, Lunes a viernes, EST, Norteamérica  
1-607-467-2866 (Internacional) (inglés), 8am-5pm, Lunes a viernes, EST, Norteamérica  
O visítenos en línea en: [www.catlights.com](http://www.catlights.com) (inglés)  
Support@ezred.com

- Asegúrese de leer y entender todo el manual antes de usar la luz aunque esté familiarizado con este tipo de producto.  
Si las luces portátiles se utilizan en exteriores, debe tomar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.
- Utilice solamente cables de extensión de tres alambres para exteriores que tengan conectores a tierra de tres puntas y receptáculos de tierra que acepten el enchufe del dispositivo. Se debe proporcionar protección de interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés) en los circuitos o tomas de corriente que se utilicen para el aparato portátil de ubicación mojada.
  - Mantenga este aparato alejado de materiales combustibles tales como tela, madera o papel (al menos 18 pulgadas) mientras esté en funcionamiento.
  - ¡El aparato encendido se calienta! No toque el área de diodos encendidos.
  - No mire directamente a la luz. No permanezca bajo la luz si siente calor en la piel ya que está muy cerca del aparato.
  - Mantenga esta luz alejada de los niños.
  - Este aparato no está destinado ni es seguro para el uso en ubicaciones potencialmente peligrosas tales como lugares con explosivos o atmósferas inflamables.
  - No maneje este aparato cuando esté parado sobre una superficie húmeda o mojada ni dentro del agua. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta luz debe estar siempre conectada a un toma de corriente de tres alambres correctamente conectado a tierra. No retire el alambre de tierra ni el enchufe conectado a tierra del aparato. Utilice siempre un cable de tres alambres conectado a tierra con capacidad eléctrica incluido en UL para manejar esta luz y otras herramientas que esté usando correctamente. No utilice la luz cerca de piletas de natación, yacucis o saunas.
  - No utilice cerca de líquidos volátiles pesados como gasolina.

#### OPERACIÓN

Presione el interruptor rojo de encendido/apagado en la parte posterior de la luz de trabajo para encenderla. Presione el interruptor rojo de encendido/apagado en la parte posterior de la luz de trabajo para apagarla.

#### CABLE DE ALIMENTACIÓN

Utilice únicamente el cable de alimentación incluido aprobado para este aparato. Conecte el cable uniendo el enchufe en la parte posterior de la luz de trabajo al conector del cable de alimentación. Una vez que la conexión esté bien asentada, enrosque el collar de bloqueo sobre la conexión firmemente. No apriete el collar excesivamente. Para retirar el cable de alimentación, desenrosque el collar y desconecte el enchufe. No levante, transporte ni deje colgando del cable la luz de trabajo.

#### USO Y CUIDADO DE LA LUZ DE TRABAJO

No modifique la luz de trabajo de ninguna manera. La modificación no autorizada anulará la garantía, puede perjudicar la función y/o la seguridad y afectar la vida útil del equipo. La luz de trabajo fue diseñada para aplicaciones específicas.  
Verifique que no haya partes dañadas o gastadas antes de usar la luz de trabajo. Las partes rotas afectarán la operación de la luz de trabajo. Mientras no esté usando la luz de trabajo, guárdela en un lugar seguro fuera del alcance de los niños. Revise que se encuentre en buen estado antes de guardarla y antes de volver a usarla.

#### MANTENIMIENTO

Proporcione mantenimiento a la luz de trabajo. Se recomienda inspeccionar el estado general de la luz de trabajo antes de usarla. Mantenga la luz de trabajo en buen estado adoptando un programa de inspección y mantenimiento serio. Las reparaciones estarán a cargo del personal de mantenimiento calificado.

#### GARANTÍA

##### GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

EZ Red garantiza que sus productos estarán libres de defectos de manufactura durante 1 año a partir de la fecha de compra original. La garantía excluye accidentes, mal uso y baterías. Visite [www.catlights.com](http://www.catlights.com) para más detalles. También puede contactarnos al correo electrónico:  
warranty@ezred.com



## STATIONARY WORK LIGHT

### LAMPE DE TRAVAIL STAIONAIRE

### LUZ DE TRABAJO ESTACIONARIO



[www.cat.com](http://www.cat.com) [www.caterpillar.com](http://www.caterpillar.com)

© 2016 Caterpillar. All Rights Reserved. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. E-Z RED Company, a licensee of Caterpillar Inc.

[www.catlights.com](http://www.catlights.com)

© 2016 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, leurs logos respectifs, le « Caterpillar Yellow », l'habillage commercial « Power Edge » ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent aux présentes sont des marques de commerce de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation. E-Z RED Company, fabricant sous licence de Caterpillar Inc.

© 2016 Caterpillar. Todos los derechos reservados. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, sus logotipos respectivos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress así como la identidad corporativa y de producto utilizada en este documento, son marcas comerciales de Caterpillar y no pueden utilizarse si autorización. E-Z RED, Compañía licenciataria de Caterpillar Inc.



## STATIONARY WORK LIGHT

### CARE & USE INSTRUCTIONS

# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Read these instructions before using this product.  
Keep these instructions in a convenient place and refer to them as needed.

For assistance with assembly, parts and customer service, call:  
1-800-522-7947 (Inside the US) (English), 8am-5pm, Monday - Friday, EST, North America  
1-607-467-2866 (International) (English), 8am-5pm, Monday - Friday, EST, North America  
Or visit us online at: [www.ezred.com](http://www.ezred.com) (English)  
Support@ezred.com

When portable lights are used outdoors basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- Use only three wire outdoor extension cords that have three prong grounding plugs and ground receptacles that accept the appliance's plug. Ground fault circuit interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the wet location portable fixture.
- Keep this fixture a minimum 18 inches away from combustible materials such as cloth, wood or paper while in operation.
- Lighted fixture gets hot! Do not touch the lighted diode area.
- Do not look directly into the light. Do not remain in bright light if skin feels warm as you are too close to the fixture.
- Keep this light away from children.
- This fixture is not intended for use nor safe to use in potentially dangerous locations such as places with explosive or flammable atmospheres.
- Do not handle this fixture when standing on wet or damp surfaces or in water. To reduce the risk of electrical shock, this light should always be plugged into a properly grounded three wire outlet. Do not remove the ground wire or grounded plug from the fixture. Always use a UL listed three wire grounded cord with electrical capacity to properly handle this light and other tools you might be using. Never use light around swimming pool, hot tubs or saunas.
- Never use around heavy volatile fluids such as gasoline.

#### **OPERATION**

Press red power switch on rear of the work light to turn on. Press red power switch on rear of the work light again to turn light off.



#### **POWER CORD**

Use only the approved included power cord for this fixture. Attach the cord by mating the plug connection on the rear of the work light with the plug connection of the power cord. Once the connection is firmly seated, thread the locking collar onto the connection firmly. Do not overtighten the collar. To remove the power cord, unscrew the collar and decouple the plug connection. Never lift, hang, or carry this work light by the cord.

#### **WORK LIGHT USE AND CARE**

Do not modify the work light in any way. Unauthorized modification will void the warranty, may impair the function and/or safety and could affect the life of the equipment. There are specific applications for which the work light was designed. Always check damaged or worn out parts before using the work light. Broken parts will affect the work light operation. When work light is not in use, store it in a secure place out of the reach of children. Inspect it for good working condition prior to storage and before re-use.

#### **MAINTENANCE**

Maintain your work light. It is recommended that the general condition of any work light be examined before it is used. Keep your work light in good repair by adopting a program of conscientious inspection and maintenance. Have necessary repairs made by qualified service personnel.

#### **WARRANTY**

**1 YEAR LIMITED WARRANTY**

## LAMPE DE TRAVAIL STAIONAIRE

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

# IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE : LIRE ATTENTIVEMENT

Lisez ces instructions avant d'utiliser ce produit.  
Conservez ces instructions dans un endroit accessible pour pouvoir les consulter au besoin.

Pour toute assistance avec l'installation et le montage, les pièces et le service à la clientèle, composez le:  
1-800-522-7947 (à l'intérieur des États-Unis) (en anglais), de 8h à 17h, du lundi au- vendredi, HNE, Amérique du Nord  
1-607-467-2866 (International) (en anglais), de 8h à 17h, du lundi au- vendredi, HNE, Amérique du Nord  
Ou visitez notre site web à l'adresse: [www.catlights.com](http://www.catlights.com) (en anglais)  
Support@ezred.com

Lorsque ces lampes portatives sont utilisées à l'extérieur, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure.

- Utilisez uniquement des cordons rallonge d'extérieur à trois fils qui possèdent des fiches à trois broches avec mise à la terre et une connexion femelle de mise à la terre qui accepte la fiche de l'appareil. La protection d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) devrait être assignée sur le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) de courant à être utilisé(es) à l'emplacement humide du dispositif portable.
- Gardez le dispositif à un minimum de 18 pouces à l'écart de matériaux inflammables tels que toile, bois ou papier lors de son fonctionnement.
- Le dispositif allumé devient très chaud ! Ne touchez pas la partie près de la diode allumée.
- Ne regardez pas dans l'éclairage directement. Ne pas rester dans la lumière vive si une sensation de chaleur est ressentie sur la peau alors que vous êtes trop près du dispositif.
- Garder cette lampe hors de portée des enfants.
- Ce dispositif n'est pas destiné pour un usage, ou une utilisation sécuritaire dans les emplacements potentiellement dangereux comme les emplacements avec des atmosphères explosives ou inflammables.
- Ne pas manipuler ce dispositif lorsque debout sur les surfaces mouillées, humides ou dans l'eau. Pour réduire le risque de décharge électrique, cette lampe doit toujours être branchée sur une prise à trois broches correctement mise à la terre. Ne pas enlever le fil de masse ou la broche de mise à la terre de la fiche du dispositif. Toujours utiliser un cordon avec mise à la terre à trois fils possédant la norme UL avec la capacité électrique de gérer correctement cette lampe et d'autres outils que vous pourriez utiliser. Ne jamais utiliser de lampe à proximité de la piscine, des bains tourbillon ou du sauna.
- N'utilisez jamais en présence de fluides volatils lourds tels que l'essence.

#### **FONCTIONNEMENT**

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation rouge à l'arrière de la lampe de travail pour l'allumer. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation rouge à l'arrière du phare de travail pour éteindre la lampe.



#### **CORDON D'ALIMENTATION**

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation approuvé fourni pour ce dispositif. Fixez le cordon en reliant la prise de connexion à l'arrière de la lampe de travail avec la connexion de la prise du cordon d'alimentation. Une fois que la connexion est effectuée fermement, vissez fermement le collier d'arrêt sur la connexion. Ne pas trop serrer le collier. Pour retirer le cordon d'alimentation, desserrer le collier et découpler le connecteur. Ne jamais soulever, suspendre, ou porter cette lampe de travail par le cordon.

#### **UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA LAMPE DE TRAVAIL**

Ne modifiez pas de n'importe quelle façon la lampe de travail. Toute modification non autorisée annule la garantie, risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et pourrait affecter la durée de vie de l'équipement. Il y a des applications spécifiques pour lesquelles la lampe de travail a été conçue.

Toujours vérifier les composants usés ou endommagés avant d'utiliser la lampe de travail. Les composants défectueux affecteront le fonctionnement de la lampe de travail. Lorsque la lampe de travail n'est pas en cours d'utilisation, rangez-la dans un endroit sécuritaire hors de la portée des enfants. Inspecter la lampe avant l'entreposage et avant de la réutiliser pour un bon état de fonctionnement.

#### **ENTRETIEN**

Entretenez votre lampe de travail. Il est recommandé de vérifier l'état général de la lampe de travail avant l'utilisation. Entretenez correctement votre lampe de travail en adoptant un programme d'inspection et de maintenance préventive approprié. Assurez-vous que les réparations nécessaires soient effectuées par un personnel de service qualifié.

#### **GARANTIE**

##### **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

EZ Red garantit que ses produits sont exempts de défauts de fabrication pendant un an à partir de la date originale d'achat. La garantie ne couvre pas les accidents, les utilisations abusives, ni les piles. Visitez le site [www.catlights.com](http://www.catlights.com) pour plus de détails. Vous pouvez également nous joindre par courriel : [warranty@ezred.com](mailto:warranty@ezred.com)